

Report on the NATIVE LAND ADMINISTRATION BILL.

THE Native Affairs Committee, to whom was referred the above Bill, have the honour to report that they have considered the same, and have to report the proposed amendments as shown in the annexed copy of the Bill.

30th June, 1886.

[TRANSLATION.]

Ripoata mo runga i te PIRE WHAKAHAERE WHENUA MAORI.

I TUKUNA atu tenei Pire ki te Komiti mo nga mea Maori, a e whai honore ana taua Komiti ki te ki kua whiriwhiria e ratou taua Pire a kua tukua mai te ripoata me nga menemana i whakaarohia kia whakaurua a tena e kitea i roto i tetahi kape kua whakapirihia ki tenei Pire.

30 o Hune, 1886.

No. 233.—Petition of PIRE TEERA and Others.

PETITIONERS pray that a rehearing for the Whirinaki Block may be granted, on the ground that some of the persons to whom the land was awarded are three parts Europeans, whom they allege have no claim to the land.

I am directed to report as follows: That it is not possible for this Committee to review the decision of the Native Land Court. The Bill now before the House contains clauses for the purpose of further regulating rehearing cases. The honourable gentleman (Mr. Hakuene) who presented this petition states to the Committee that he received a letter signed by several persons whose names appear as signatories, asserting that their names had been affixed without their knowledge.

2nd July, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 233.—Pukapuka-inoi a PIRE TEERA me etahi.

E inoi ana nga kai-pitihana kia whakawakia tuaruatia te Whirinaki Poraka, no te mea ko etahi o nga tangata i whakataua ai taua whenua ka toru nukuhanga ki te taha pakeha, a e mea ana hoki nga kai-pitihana kahore he take o taua hunga pakeha ki te whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: Kahore he mana i tenei Komiti ki te whakahaere i nga whakataunga a te Kooti Whenua Maori. Kei roto hoki i te Pire e takoto nei i te aroaro o te Whare tetahi tikanga hei whakahaere i nga tono whakawa tuarua. Ko te mema hoki ko Hakuene nana nei i tuku i te pitihana i ki ki te Komiti kua tae mai he pukapuka ki a ia he mea haina na nga tangata tokomaha e mau nei o ratou hainatanga i roto i te pitihana, me te ki kihai ratou i mohio i te tuhinga o o ratou ingoa.

2 o Hurae, 1886.

No. 249, 1885.—Petition of WILLIAM HUGHES and Wife.

ONE of the petitioners, Mere Hughes, alleges that certain lands were willed to her by Te Kahu o te Rangi, but that in the certificates of titles which she believes to have been issued she has not been included to the extent she ought to have been, and has lost the lands; that she is entitled to lands on the West Coast confiscated territory, which have been wrongly granted to other Natives. They pray that inquiry may be made into their claims.

I am directed to report as follows: That it is not advisable to reopen the questions dealt with under the West Coast Commission.

2nd July, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 249.—Pukapuka-inoi a WIREMU HUI me tana Wahine.

Ko tetahi o nga kai-pitihana ko Mere Huihi, e ki ana i wirangia etahi whenua ki a ia e Te Kahu o te Rangi, erangi ki tana mohio kua puta nga tiwhikete a kihai i rite te nui o tona paanga ki te whenua i roto i te tiwhikete a kua riro nga whenua; e mea ana hoki he tika kia uru ia ki nga whenua raupatu o te Tai Hauauru kua whakataua hetia nei ki etahi Maori. E inoi ana raua kia whiriwhiria tenei take.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: Kahore e whakaarohia he mea tika kia korerotia houtia nga take i whakahaerea i raro i nga tikanga o te Komihana o te Tai Hauauru.

2 o Hurae, 1886.

No. 307, 1885.—Petition of ROIA TE AKE and Others.

PETITIONERS pray that the Native Land Court may be done away with, as its actions only bring distress upon the Maoris.

I am directed to report as follows: That, there being a Bill now before Parliament to amend and consolidate the Native Land Acts, this Committee has no recommendation to make.

2nd July, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 307, 1885.—Pukapuka-inoi a ROIA TE AKE me etahi atu

E inoi ana nga kai-pitihana kia whakakorea te Kooti Whenua Maori, no te mea he nui nga mate e pa ana ki a ratou i runga i nga mahi a taua Kooti.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: No te mea kei te aroaro o te Whare tetahi Pire hei whakatika hei whakatopu i nga Ture Whenua Maori, kahore he kupu a te Komiti.

2 o Hurae, 1886.